



## Mitgliedsansuchen & Kurseinschreibung 2021/2022 Domanda d'appartenenza & iscrizione corsi 2021/2022

LESERLICH AUSFÜLLEN/ COMPILARE IN MODO LEGGIBILE

Vorname/nome: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum/data di nascita: \_\_/\_\_/\_\_\_\_\_  
Nachname /cognome: \_\_\_\_\_ Geburtsort/luogo di nascita: \_\_\_\_\_  
Strasse/via: \_\_\_\_\_ Mobil/cell: \_\_\_\_\_  
PLZ/CAP: \_\_\_\_\_ Ort/luogo: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_  
Nation: \_\_\_\_\_ Male  Female  Steuernr./cod.fiscale: \_\_\_\_\_  
Kurs/corso: \_\_\_\_\_ Kodex/codice: \_\_\_\_\_ Tag/giorno: \_\_\_\_\_  
Kurs/corso: \_\_\_\_\_ Kodex/codice: \_\_\_\_\_ Tag/giorno: \_\_\_\_\_  
Kurs/corso: \_\_\_\_\_ Kodex/codice: \_\_\_\_\_ Tag/giorno: \_\_\_\_\_  
Kurs/corso: \_\_\_\_\_ Kodex/codice: \_\_\_\_\_ Tag/giorno: \_\_\_\_\_

Der **Kursbeitrag** wird von der Sektion Tanzsport ermittelt. Sie erhalten diesbezüglich eine **E-Mail mit der Zahlungsaufforderung**. Anschließend muss jener **innerhalb 01.11.2021** mittels Banküberweisung auf unser Konto einbezahlt werden. / La **quota d'iscrizione** sarà calcolata dal settore danza sportiva. Riceverete una **e-mail con l'invito di pagamento**. Dopodiché il bonifico dovrà essere fatto **entro il 01.11.2021**.

**Raiffeisenkasse Eisacktal - SSV BRIXEN SEKTION TANZEN – IT 45Q 08307 58221 000300233994**

Bankkoordinaten SSV Brixen Sektion Tanzsport / coordinate bancarie SSV Brixen settore danza sportiva

### Abzug Tätigkeitsbeitrag (Steuererklärung) / deduzione contributo (dichiarazione dei redditi)

Daten des Elternteils/Erziehungsberechtigten, welcher die Einzahlung vorgenommen hat: / dati del genitore/tutore che ha effettuato il pagamento:

Vorname/nome: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum/data di nascita: \_\_\_\_\_  
Nachname /cognome: \_\_\_\_\_ Geburtsort/luogo di nascita: \_\_\_\_\_  
Steuernr./cod. fiscale: \_\_\_\_\_ Wohnsitz/residenza: \_\_\_\_\_

Bestätigung der Bankeinzahlung an [info@ssv-brixen.info](mailto:info@ssv-brixen.info) / copia del pagamento effettuato a [info@ssv-brixen.info](mailto:info@ssv-brixen.info)

### Mitgliedschaft & -beitrag / appartenenza & quota associativa

Der **Mitgliedsbeitrag beträgt € 15,00** und ist für alle Sportarten des Amateursportvereines SSV Brixen gültig. Er muss im Herbst, vor Kursbeginn, für das darauffolgende Kalenderjahr einbezahlt werden und es besteht kein Anrecht auf Rückerstattung. Die Überweisung erfolgt getrennt vom Kursbeitrag. Als Grund muss der **"Name des Mitgliedes und Mitgliedschaft 2022"** angegeben werden. / La **quota associativa è di € 15,00** e vale per tutte le offerte sportive organizzati dall' SSV Brixen. Deve essere pagata in autunno, prima dell'inizio corsi, per l'anno solare successivo e non esiste nessun diritto di rimborso. Il bonifico dovrà essere fatto singolarmente. Come oggetto dovrà essere indicato il **"nome del socio e quota associativa 2022"**.

- Der Antragsteller ersucht als Mitglied** im Amateursportverein SSV Brixen **aufgenommen zu werden / il proponente richiede l'appartenenza come socio** nell'associazione dilettantistica SSV Brixen
- Der Unterfertigte \_\_\_\_\_ geboren am \_\_/\_\_/\_\_ in \_\_\_\_\_ ersucht in seiner Eigenschaft **als gesetzlicher Vertreter** die Aufnahme des oben genannten Minderjährigen im Amateursportverein SSV Brixen / Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato il \_\_/\_\_/\_\_ a \_\_\_\_\_ richiede **nella sua funzione come titolare** l'appartenenza come socio dell' minorenne sopra indicato nell'associazione dilettantistica SSV Brixen
- Der Antragsteller ist bereits Mitglied** im Amateursportverein SSV Brixen und hat den Mitgliedsbeitrag 2022 von 15Euro bezahlt / **il proponente è già socio** dell'associazione dilettantistica SSV Brixen e ha pagato la quota associativa 2022 di 15Euro

**Raiffeisenkasse Eisacktal – Amateursportverein SSV BRIXEN - IT 13 A 08307 58221 000300227404**

Bankkoordinaten SSV Brixen Hauptverein / coordinate bancarie SSV Brixen settore principale

**Amateursportverein SSV BRIXEN**

Großer Graben 26/D Via Bastioni Maggiori

I-39042 Brixen Bressanone

St.Nr./Cod.Fisc. 81032200214 - MwSt.Nr./Part.Iva 00888440211

Tel. 0472 834409 - [www.ssv-brixen.info](http://www.ssv-brixen.info) - [info@ssv-brixen.info](mailto:info@ssv-brixen.info)



### Einverständnis Foto & Video / consenso foto & video

<input type="checkbox"/>	Der SSV Brixen <b>darf Fotos &amp; Videos</b> , auf denen ich /mein Kind erkennbar bin/ist, für Werbezwecke und Presseaussendungen <b>verwenden</b> .	<b>Accenso</b> che l'SSV Brixen potrà <b>utilizzare foto &amp; video</b> su quali io/il mio bambino posso/può essere riconosciuto per pubblicazioni e comunicati stampa.
<input type="checkbox"/>	Der SSV Brixen <b>darf keine Fotos &amp; Videos</b> , auf denen ich /mein Kind erkennbar bin/ist, für Werbezwecke und Presseaussendungen <b>verwenden</b> .	<b>Vieto</b> che l'SSV Brixen potrà <b>utilizzare foto &amp; video</b> su quali io/il mio bambino posso/può essere riconosciuto per pubblicazioni e comunicati stampa.

### COVID-19

Mit dem Ziel, einen Rahmen der Sicherheit und des gegenseitigen Vertrauens zu schaffen, verpflichten sich die **Sektion Tanzsport mit seinen Trainern und dessen Mitglieder**, bei Minderjährigen die Erziehungsberechtigten, gegenseitig zu verantwortungsbewusstem Verhalten und zur **vollständigen Einhaltung der gesetzlich geltenden Bestimmungen und Richtlinien** im Bezug auf das COVID-19 Virus. / **Con l'obiettivo di creare un mutuo campo di sicurezza e fiducia i membri**, in caso di minorenni il loro tutelare, e **funzionari dell' settore danza sportiva nel SSV Brixen** si obbligano di seguire e rispettare le regole e direttive legali che riguardano la prevenzione del virus Covid-19.

### Versicherung / assicurazione

Von Seiten der **Sektion Tanzsport** ist **keine standardmäßige Versicherung der einzelnen Mitglieder vorgesehen**. Es wird keine Haftung für Unfälle oder ähnliche Vorkommnisse übernommen, welche sich während der An- und Abfahrt oder des Unterrichtes ereignen. **Die Teilnahme an den Tanzkursen erfolgt auf eigene Gefahr/ Da parte dell' settore danza sportiva nel SSV Brixen non è previsto un'assicurazione dei singoli soci**. Non verrà presa nessun tipo di responsabilità in riguardo eventuali casi che accadono durante l'arrivo -partenza o durante le lezioni. **La partecipazione ai corsi è a proprio rischio**.

### Sportärztliches Zeugnis / certificazione medica

Die meisten unserer Tanzkurse fallen in den Rahmen der spielerisch-motorischen Tätigkeiten und zählen somit zur Kategorie der vom CONI geregelten körperlichen Freizeit- und Erholungstätigkeiten, die von nicht „Tesserierten“ ausgeübt werden dürfen. **Somit ist kein sportärztliches Zeugnis notwendig, Eine Untersuchung beim Vertrauensarzt wird empfohlen**. Anomalien müssen uns vor Kursbeginn mitgeteilt werden. **Ausgenommen sind die Tanzkurse Break Dance, Cheerleading & Disco Dance Team. Hierfür ist ein sportärztliches Zeugnis notwendig**. Ebenfalls notwendig wird eine ärztliche Visite nach einer überstandenen COVID-19 Erkrankung. / Gran parte dei nostri corsi rientrano nella categoria delle attività fisiche ricreative e del tempo libero non regolamentate dal CONI e praticabili dai non tesserati. Questo significa che **non è obbligatorio alcun certificato medico. È comunque consigliata una visita presso il proprio medico di fiducia**. Eventuali anomalie ci dovranno essere comunicati prima dell'inizio dei corsi. La **certificazione medica invece sarà obbligatoria per i partecipanti dei corsi Break Dance, Cheerleading e Disco Dance Team**. Inoltre, le persone guarite dal virus COVID-19 dovranno sottoporsi una visita medica.

### Datenschutz/protezione dei dati

**Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (DSGVO EU-679/2016)** Rechtsinhaber der Daten ist der Amateursportverein SSV Brixen. Die übermittelten Daten werden vom ASSV Brixen auch in elektronische Form, für die eigenen Erfordernisse verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Präsident „pro tempore“ des SSV Brixen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die Leistungen nicht erbracht werden. Der / die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artt. 12-23 des GSDVO EU-679/2016 Zugang zu seinen/ihreren Daten und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen. Für weitere Informationen bezüglich Datenschutz und zur Information Ihrer Rechte konsultieren sie bitte <https://www.garanteprivacy.it/> **Informativa ai sensi della legge sulla protezione dei dati (GDPR EU-679/2016)** Il titolare dei dati è l'associazione sportiva dilettantistica SSV Brixen. I dati trasmessi sono trattati da ASSV Brixen anche in forma elettronica, per le proprie esigenze. È responsabile del trattamento il presidente "pro tempore" dell'SSV Brixen. I dati devono essere forniti in modo da gestire le attività amministrative. In caso di rifiuto dei dati necessari, non possono essere forniti i servizi. Il / la richiedente può ricevere, su richiesta, ai sensi degli artt. 12-23 del GDPR EU-679/2016 accesso al suo / suoi dati e informazioni e può chiederne l'aggiornamento, la cancellazione, trasformazione in forma anonima o il blocco, a condizione che siano rispettati i requisiti di legge. Per maggiori informazioni sulla privacy e sui vostri diritti, consultate il sito <https://www.garanteprivacy.it/>

Ort & Datum/luogo & data: \_\_\_\_\_ Unterschrift/firma: \_\_\_\_\_

Gelesen & angenommen (bei Minderjährigen Erziehungsberechtigter) /letto & accettato (in caso di minorenni genitore/tutore)

**Amateursportverein SSV BRIXEN**

Großer Graben 26/D Via Bastioni Maggiori

I-39042 Brixen Bressanone

St.Nr./Cod.Fisc. 81032200214 - MwSt.Nr./Part.Iva 00888440211

Tel. 0472 834409 - [www.ssv-brixen.info](http://www.ssv-brixen.info) - [info@ssv-brixen.info](mailto:info@ssv-brixen.info)